

★ CERTIFICAT DE CONFORMITE ★

CONFORMITY CERTIFICATE ~ CERTIFICADO DE CONFORMIDAD ~ INSTEMMING VERKLARING ~ KONFORMITÄTS BESCHEINIGUNG
KONFORMITETS BEVIS ~ CERTIFICATO DE CONFORMIDADE ~ ATITIKTIES DEKLARACIJA ~ CERTYFIKAT ZGODNOŚCI ~ СЕРТИФИКАТ
СООТВЕТСТВИЯ ~ CERTIFICAT DE CONFORMITATE ~ СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ.

UNI-CORP EUROPE / PACLITE-EQUIPMENT



12 rue des Coquelicots
94380 Bonneuil-sur Marne FRANCE.

☎ +33 (0) 1 49 56 02 82 📠 +33 (0) 1 43 99 19 50

🌐 www.paclite-equip.com

certifie que la machine spécifiée

hereby certify that the equipment specified bellow ~ certifica que la máquina especificada ~ Bescheinigt, dass da Gerät angegebenen
bescheinigt, daß das Baugerät bekræfter, at følgende maskine ~ certifica que o equipamento especificação ~ šiuo sertifikatu patvirtina,
kad žemiau nurodytas prietaisas, t.y. Zaświadcza, że wyszczególniona maszyna ~ Подтверждает, что нижеописанная машина
Certifica si declara ca echipamentul mentionat mai jos ~ Потвърждаваме, че оборудването, описано по-долу.

MULTIVIB, MULTIVIB COMPACT, FUZ, VX PREMIUM, VX BOOSTER, VX D, SYNCHROMASTER, VVL200, MONOBLOC

Est produit conforme aux dispositions des directives,

has been manufactured according to the following standards ~ es de conformidad con todas las disposiciones y directivas ~
in übereinstimmung mit folgenden richtlinien hergestellt ~ é fabricado conforme as seguintes normas ~ buvo pagamintas
laikantis toliau išvardintų standartų została wyprodukowana zgodnie z następującymi normami ~ Произведена в
соответствии со следующими нормами este fabricat cu respectarea urmatoarelor standarde ~ е произведено в
съответствие със следните стандарти

**2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2000/14/CE, 2002/44/CE, 2002/95/CE,
2002/96/CE, EN 60745-2-12:2009, EN 60745-1:2009 + AC:2009 + A11:2010**

Total Quality assurance system: CERTIFICATION MANAGEMENT SYSTEM



Standard: ISO 9001: 2008

Certificate N°: 0.04.11180

Issued on 14th December 2009

Valid until 04th October 2018

Technical manager



CE

TYPES / MODELS

VVL200



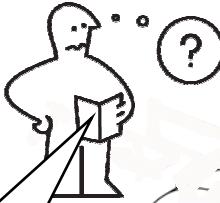
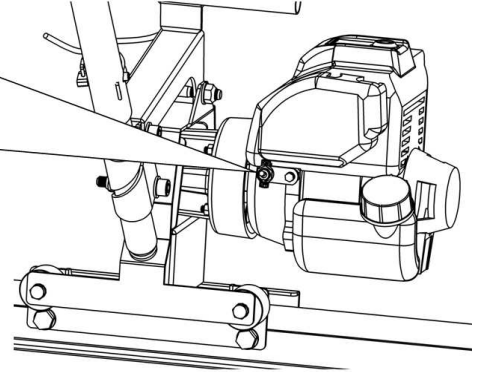
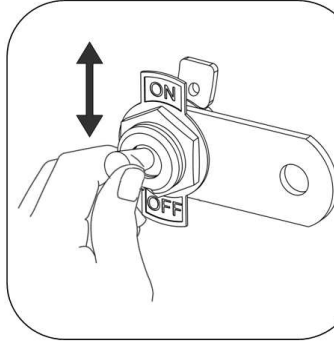
- (E) Manual del Operador
- (GB) Operators Manual
- (F) Manuel De L'Opérateur
- (S) Bruksanvisning
- (PL) Instrukcja Obsługi
- (RUS) Руководство для оператора
- (LT) Naudojimo Instrukcija
- (RO) Manual de Utilizare
- (NO) Betjene Håndbok
- (CZ) Na'vod K Obzluze
- (D) Bedienungshandbuch
- (BG) Оператор Ръчен



VVL20012/01



* SEGURIDAD GENERAL * GENERAL SAFETY * CONSIGNES SECURITE *
 SÄKERHETSINSTRUKTIONER * ZALECENIA BEZPIECZENSTWA *
 *ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ * BENDROSIOS SAUGUMO PRIEMONĖ *
 SIGURANTA GENERALE * GENERELL SIKKERHET * VSEOBECNA
 BEZPECNOST * ALLGEMEINE SICHERHEIT * ОБЩИ БЕЗОПАСНОСТ *



HONDA
 OWNER'S MANUAL
 MANUEL DE L'UTILISATEUR
 MANUAL DEL PROPIETARIO
 GX25-GX35



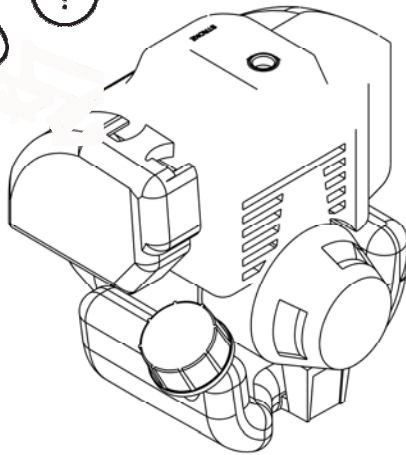
CE

WARNING:
 The engine exhaust from this product
 contains chemicals known to the State of
 California to cause cancer, birth defects
 or other reproductive harm.

ENGLISH

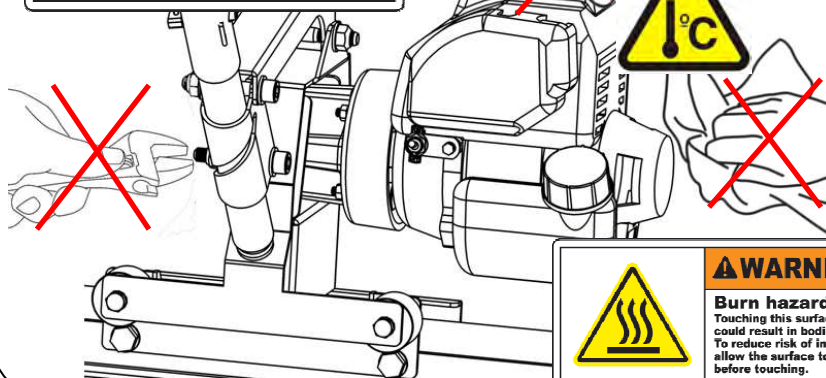
FRANCAIS

ESPAÑOL



WARNING

Rotating shaft
 Do not operate with
 guard removed.
 Lock-out / tagout
 before servicing.



WARNING

Burn hazard.
 Touching this surface
 could result in bodily injury.
 To reduce risk of injury
 allow the surface to cool
 before touching.

RIESGO DE QUEMADURA. PARTES MOVILES
 RISK OF BURNS. MOVING PARTS
 RISQUE DE BRULURES. PIÈCES MOBILES
 RISK FÖR BRÄNNSKADOR. Rörliga delar
 Ryzyko oparzenia. Ruchomych części.
 Риск ожогов. Движущихся частей.
 Nudėgimo pavojus. Judančių dalių.
 Pericol de arsuri. Pieseale în mișcare.
 Fare for forbrenninger. Bevegelige deler.
 Nebezpečí popálení. Pohyblivých částí.
 Gefahr von Verbrennungen. Bewegliche Teile.
 Риск от изгаряния. Движещи се части.

* MEDIO AMBIENTE * ENVIRONMENT * ENVIRONNEMENT * MILJÖ *
 ŚRODOWISKO * ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ * APLINKA * MEDIU * MILJØ * ZIVOTNI
 PROSTREDI * UMWELTSCHUTZ * ОКОЛНАТА СРЕДА *

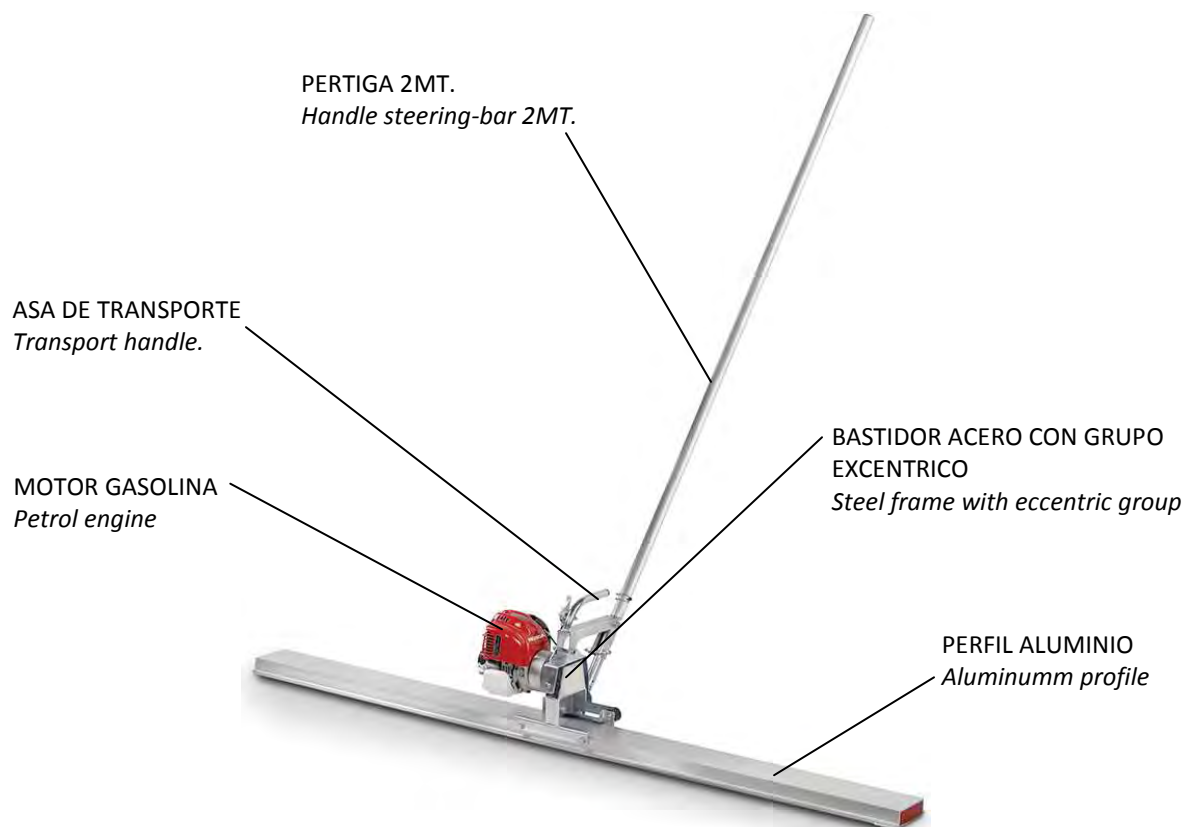


* SEGURIDAD GENERAL * GENERAL SAFETY *
 GENERALE DE SECURITE * ALLMÄN SÄKERHET *
 BEZPIECZEŃSTWA * ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
 * BENDROSIOS SAUGOS * SIGURANTA *
 GENERELL SIKKERHET * ОБЕЧНЕ БЕЗПЕЧНОСТНИ
 POKYNY * ALLGEMEINE SICHERHEIT * ОБЩИ
 БЕЗОПАСНОСТ *

* AREA DE TRABAJO * WORK AREA *
 ZONE DE TRAVAIL * ARBETSOMRADE
 * OBSZAR ROBOCZY * РАБОЧЕЕ
 МЕСТО * DARBO VIETA * ZONA DE
 LUCRU * ARBEIDSOMRADE *
 PRACOVISTE * ARBEITSUMFELD *
 РАБОТНОТО МЯСТО *

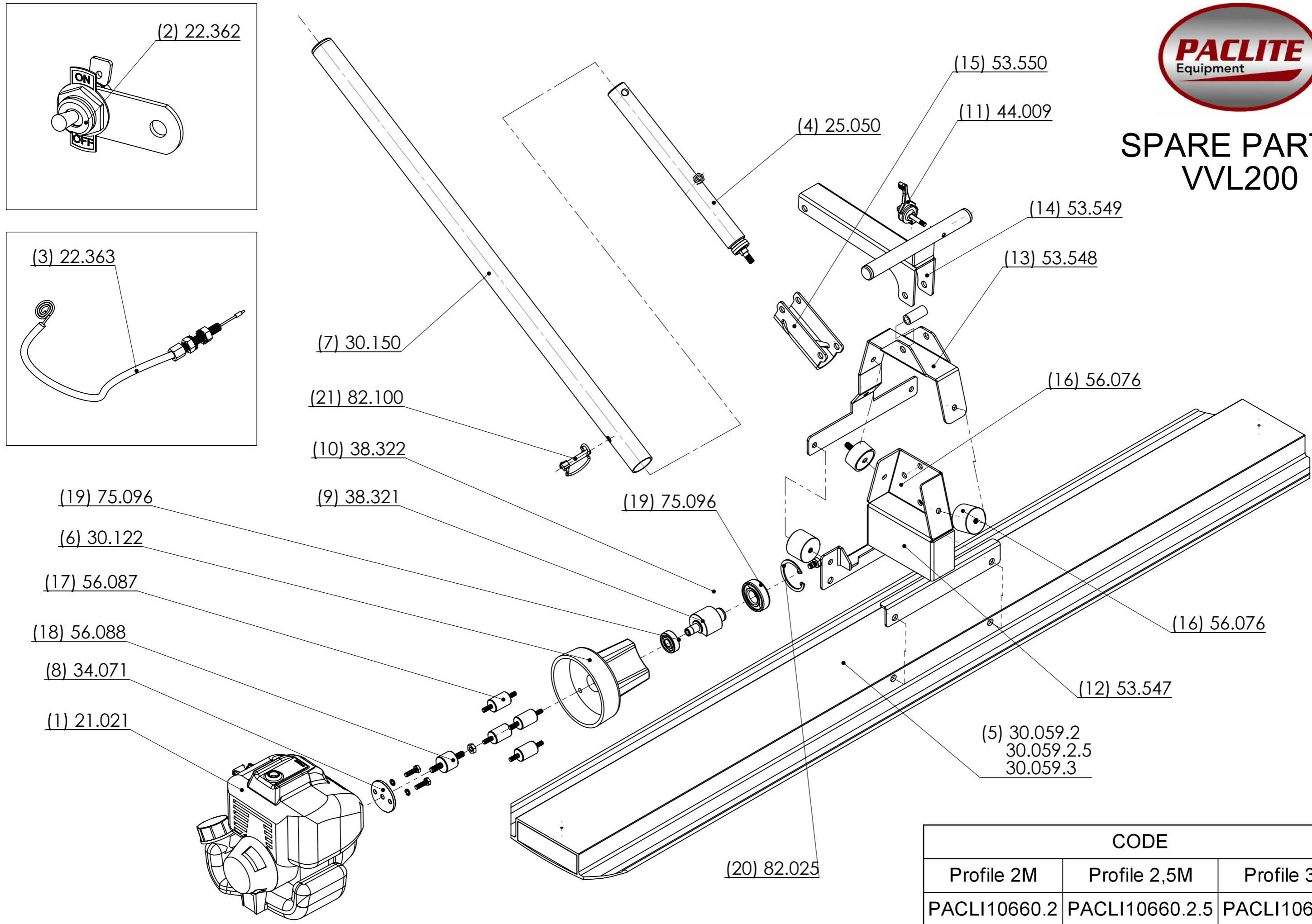


* QUICK VIEW * 



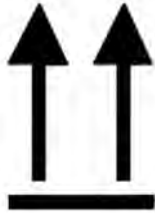


SPARE PARTS VVL200



CODE		
Profile 2M	Profile 2,5M	Profile 3M
PACLI10660.2	PACLI10660.2.5	PACLI10660.3

* ALMACENAJE Y TRANSPORTE * STORAGE & TRANSPORTATION * STOKAGE & TRANSPORT * FÖRVARING & TRANSPORT * PRZECHOWYWANIE & TRANSPORT
 * ТРАНСПОРТ * LAIKYMAS & TRANSPORTAVIMAS * DEPOZITAREA & TRANSPORTAREA * LAGRING OG TRANSPORT * SKLADOVANI A PREPRAVA * LANGERUNG & TRANSPORT * СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ *



* GARANTIA * WARRANTY * GARANTIE * GARANTI * GWARANCJA * ГАРАНТИЯ
 * GARANTIJA * GARANTIA * GARANTI * ZARUKA * GARANTIE * ГАРАНЦІЯ *



WARRANTY



CONDICIONES DE GARANTIA CONSULTE CON SU DISTRIBUIDOR.
 WARRANTY TERMS CHECK WITH YOUR LOCAL DEALER.

TERMES DE LA GARANTIE VÉRIFIEZ AVEC VOTRE REVENDEUR LOCAL.

GARANTIVILLKOREN KONTROLLERA MED DIN LOKALA ATERFÖRSÄLJARE.

WARUNKI GWARANCJI INNYCH KRAJÓW SPRAWDŹ Z LOKALNYM SPRZEDAWCĄ.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ ДРУГИЕ СТРАНЫ Проверьте с вашим местным дилером.

GARANTIJOS SĄLYGOS KITŲ ŠALIŲ PATIKRINTI SU SAVO VIETOS ATSTOVAS.

TERMENI DE GARANȚIE Consultați-vă CU DISTRIBUITORUL LOCAL.

GARANTIBETINGELSENE SJEKK MED DIN LOKALE FORHANDLER.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY DALŠÍ ZEMĚ Poradte se s místními prodejci.

GARANTIEBEDINGUNGEN PRÜFEN VON IHREM HÄNDLER.

Гарантионни условия ДРУГИ ДЪРЖАВИ Консултирайте се с вашия местен дилър.

WARRANTY COVERAGES



Mano de obra y piezas por defecto de fabricación

Labor and parts for manufacturing defects

Travail et de pièces pour des défauts de fabrication

Arbete och delar för tillverkningsfel

Pracy i części do wad fabrycznych

Труда и детали для производственных дефектов

Darbo ir dalys gamybos defektų

Forței de muncă și piese pentru defecte de fabricație

Arbeid og deler for produksjonsfeil

Práce a dílů pro výrobní vady

Arbeitszeit und Teile für Fabrikationsfehler

Труда и части за фабрични дефекти

* SERVICIO Y MANTENIMIENTO * SERVICE AND MAINTENANCE * ENTRETIEN ET REVISION * SERVICE & UNDERHALL * SERWIS I KONSERWACJA * СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ * TECHNINE PRIEZIURA * SERVICE SI INTRETINERE * SERVICE OG VEDLIKEHOLD * SERVIS A UDRZBA * SERVICE AND WARTUNG * ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ *



HONDA
OWNER'S MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUAL DEL PROPIETARIO
GX25-GX35

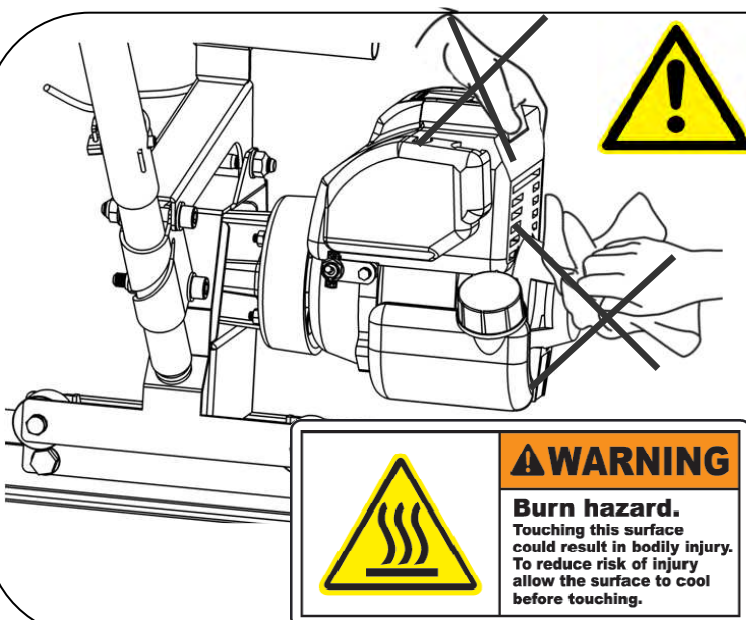
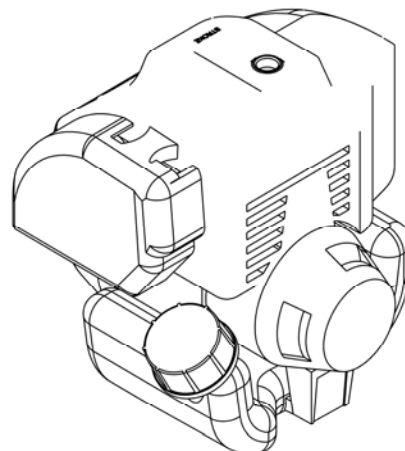


WARNING:
The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

ENGLISH

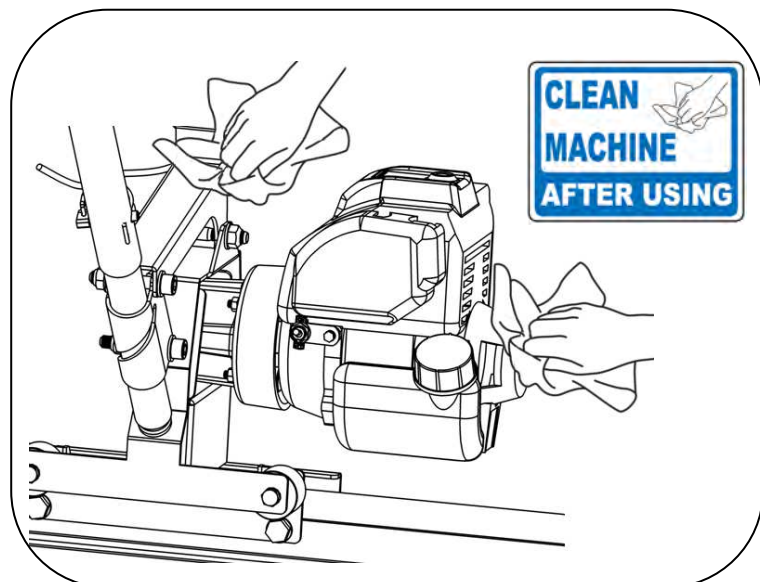
FRANÇAIS

ESPAÑOL

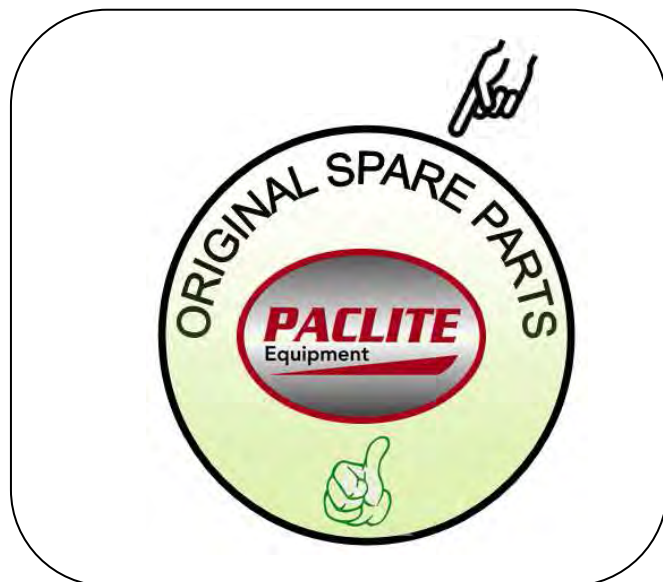


WARNING
Burn hazard.
Touching this surface could result in bodily injury. To reduce risk of injury allow the surface to cool before touching.

DEJAR ENFRIAR ANTES DE TOCAR EL MOTOR
COOL ENGINE BEFORE TOUCHING IT
MOTEUR SOIT REFRROIDI AVANT DE LE TOUCHER
LAT MOTORN SVALNA INNAN DU RÖR DEN
ABY SILNIK SIE OCHŁODZIĆ ZANIM ZACZNIESZ GO DOTYKAC
Охладить двигатель перед вами трогать
KOL JIS NEATVESTA PATARTINA NELIESTI
LASATI MOTORUL SA SE RACEASCA INAINTE DE A-L ATINGE
LA MOTOREN BLI AVKJØLT FOR DU RORER DEN
NEZ SE HO DOTKNEŠ NECHTE HO VYCHLADNOUT
LASSEN SIE DEN MOTOR VOR DEM BERÜHREN ABKÜHLEN
Забравяне да охлади мотора преди



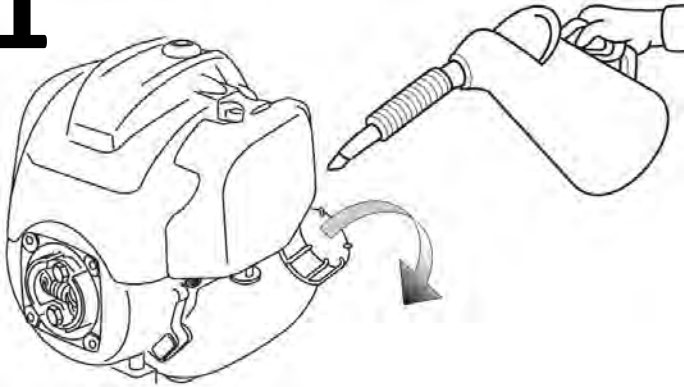
CLEAN MACHINE AFTER USING



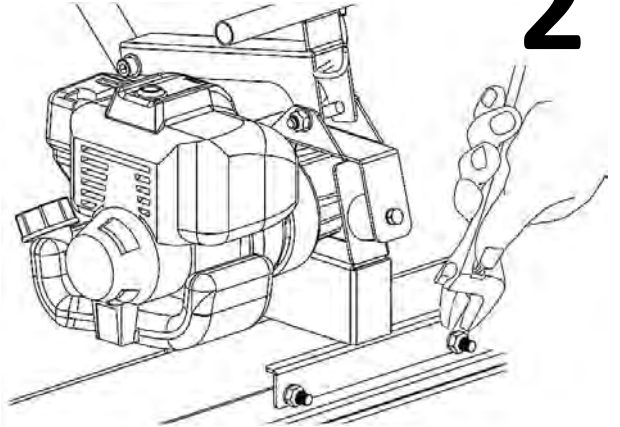
* OPERATIVA * OPERATION * FONCTIONNEMENT * DRIFT
* PRACA URZADZENIA * РАБОЧИЕ * NAUDOJIMAS * UTILIZAREA * BRUK
* POKYNY PRO PROVOZ * HANDHABUNG * ОПЕРАТИВНА *



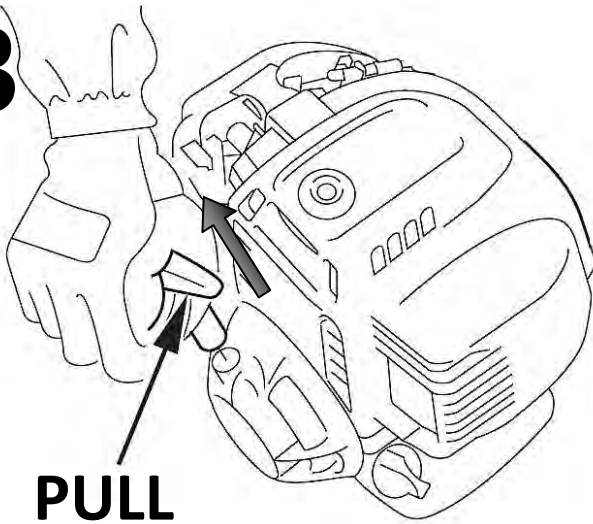
1



2



3



4

